



日期(Dates)	紀事(Events)
7 月至 8 月	學生事務組：3A、5A、5B、5D、5E 及六年級同學自行前往學童牙科診所進行牙科保健檢查。 Student Affairs：3A, 5A, 5B, 5D, 5E and P.6 students went to the school dental clinic to have an annual dental check-up.
3/7 至 29/7	電腦科：一至六年級同學參加於試後進行的英文打字比賽，藉此提升打字速度及應用技巧。 Computer Studies：P.1-P.6 students participated in the English typing competition after the examination in order to improve their typing speed and computer skills.
7/7 至 12/7	考試：下學期一至五年級考試；六年級第二次評估。 Exam：2 nd term Examination for P.1-P.5 students; 2 nd term Assessment for P.6 students.
13/7 至 11/8	課外活動組：60 多名一至五年級同學參加由專業教練到校教授的課後體育培訓班，藉此提升體育技能及培養運動興趣。 Extra-curricular activities：Professional coaches were invited to our school to teach various sports training classes after school in order to improve students' physical skills and enhance their interest in sports.
15/7	英文科：7 位五年級同學參加由教育局外籍英語老師組舉辦的「英語布偶劇比賽」。 English：7 P.5 students participated in 'Story to Stage Puppetry Competition for Primary Schools' organised by the Native-speaking English Teacher Section of the Education Bureau.
22/7	學生事務組：衛生防護中心派出學童免疫注射小組到校為有需要的小一學童接種麻疹、流行性腮腺炎、德國麻疹及水痘混合疫苗；小五及小六女學童接種人類乳頭瘤病毒疫苗；小六學童接種麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗及乙型肝炎疫苗。 Student Affairs：The School Immunisation Team under the Centre for Health Protection visited our school to provide Combined Measles, Mumps, Rubella & Varicella Vaccine (MMRV) to P.1 students；Human Papillomavirus Vaccine (HPV) to P.5 & P.6 girls；Combined Measles, Mumps, Rubella Vaccine (MMR) and Hepatitis B Vaccine (HBV) to P.6 students.
25/7 至 2/8	體育科：一至六年級同學參加於試後舉行的社際或班際競技比賽，藉此放鬆心情，舒緩學習壓力，感受及體驗運動的樂趣。 PE：P.1-P.6 students participated in the post-exam inter-house or inter-class sports competitions to relax and relieve the pressure of learning and experience the joy of sports.
26/7	公佈中學學位分配結果。 Release of the Secondary School Places Allocation results.
	音樂科：五年級同學參加由生命勵進基金會到校主持之粵劇工作坊——「人生百味」，藉此加深同學對粵劇的認識和興趣。 Music：P.5 students participated in a Cantonese opera workshop 'A Hundred Flavours of Life', hosted by the Life Encouraging Fund. It was aimed to improve students' knowledge and enhance their interest in Cantonese opera.
26/7, 28/7, 3/8	數學科：四至五年級同學參加由校外導師教授的「STEM 探究活動」，以提升同學的數學探究能力及豐富其學習經歷。 Maths：P.4-5 students participated in STEM Exploring Activities taught by external tutors in order to improve students' mathematics skills and enrich their learning experience.

日期(Dates)	紀 事 (Events)
2/8	<p>音樂科：一至五年級同學參加「拉闊音樂會」，透過現場演唱，讓同學學習互相欣賞。 Music : P.1-P.5 students participated in 'Live Music Concert' to learn to appreciate each other through singing.</p>
4/8	<p>課外活動組：六年級同學參加以生涯規劃為主題的「歷奇活動及惜別會」，由歷奇教練到校與老師一同帶領同學進行歷奇活動，讓同學告別小學生涯前有個難忘的回憶。 Extra-curricular Activities : P.6 students participated in In-school Adventure Activities and Farewell Party with the theme of life planning. The adventure coaches were invited to school to lead activities with our teachers in order to let students have an unforgettable memory before leaving our school.</p>
5/8	<p>課外活動組：40多名一至六年級同學於「才藝大匯演」進行13項表演，於舞台上展現潛能。「才藝大匯演」同時以實體及網上直播形式進行，讓全校師生及家長一同欣賞。 Extra-curricular activities : Over 40 students from P.1-P.6 performed in 13 events in the Talent Show to show their potential in different areas. The Talent Show was held with live broadcast to let all students and parents enjoy.</p>
9/8	<p>舉行第五十二屆畢業典禮，由香港中華總商會會長袁武先生 GBS 太平紳士擔任主禮嘉賓。 The 52nd Graduation Ceremony was held with the Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce Chairman Mr Yuen Mo GBS, JP being the guest of honour.</p>
10/8	<p>課外活動組：28名五年級同學，透過攤位展示「DreamStarter 啟夢者計劃」的學習成果，讓參觀的同學了解他們的夢想項目，分享追尋夢想的喜悅。 Extra-curricular activities : 28 of P.5 students demonstrated their projects and learning outcomes under the 'DreamStarter' programme through their booths. They shared their dreams and happiness with other students.</p>
11/8	<p>舉行結業禮，向同學頒發成績優異獎、成績進步獎、操行獎及服務獎等，肯定同學的努力，彰顯他們的成就。 School Closing Ceremony was held to present a series of awards, including Outstanding Academic Award, Best Improvement Award, Conduct Award and Service Award etc in order to recognise the outstanding performance in various aspects of our students.</p> <p>家長教師會：舉行「家長也敬師」活動，當日除了每級邀請一位同學分享敬師心聲外，並由家教會「正能量義工隊」代表向全體教師致送紀念品，以表謝意。 PTA : Parents-Also-Appreciate-Teachers Drive was held. Students were invited to show their appreciation to their teachers on behalf of their parents. Gifts were also given to teachers.</p>
13/8	<p>家長教師會：28個家庭參加「親親大自然」活動，到流水響水塘及沙頭角農莊享受郊遊的樂趣。 PTA : 28 families joined Parent-child Day Trip. They travelled around Lau Shui Heung Reservoir and Sha Tau Kok Farm.</p>
15/8 至 19/8	<p>課外活動組：200多名一至五年級同學參加多項有益身心而富趣味性的暑期活動，豐富其暑期生活。 Extra-curricular Activities : Over 200 P.1 to P.5 students participated in a variety of summer activities organised by our school. They enjoyed a fun and fruitful summer holiday.</p> <p>資優教育組：73名四至五年級同學參加「暑期資優課程」，包括：中文暑期演講拔尖課程、拔尖奧數班、LEGO 編程課及英文「Summer Elite Course」，以提升不同領域的能力。 Gifted Education : 73 P.4-P.5 students participated in the Summer Programme for the Gifted Students. The courses included Chinese Speech Training Course, Advanced Mathematics Course, Lego Programming Course and English Summer Elite Course. These courses improved students' competencies in different areas.</p> <p>常識科：12位四至五年級同學參加由機械人教育協會主辦的「機械人夏季挑戰賽」，以增進同學的創意及解難能力。(比賽成績詳見學生成就) General Studies : 12 P.4-P.5 students participated in 'Robot Challenge' organised by HKRERA in order to improve students' creativity and problem-solving skills. (Please refer to the Student's Achievement section for details.)</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
16/8 至 26/8	<p>共融小組：60 名一至四年級非華語同學參加「非華語學生暑期銜接課程」，藉此適應運用中文學習及鞏固中文基礎。</p> <p>Inclusion Group：60 P.1-P.4 students participated in the Summer Bridging Programme for Non-Chinese Speaking students in order to help students to adapt to Chinese learning environment and consolidate their Chinese learning.</p>
20/8	<p>課外活動組：14 名跆拳道隊代表到聖芳濟書院參加由社企苗主辦的「2021-22 年度慶祝香港回歸 25 周年暨『武跆拳道』結業頒獎典禮」，並進行跆拳道表演。</p> <p>Extra-curricular Activities：14 representatives of the Taekwondo Team visited St. Francis' College to attend the '2021-22 Celebration of the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR – the Prize Giving Ceremony of Taekwondo' organised by Social Seed. Students also performed Taekwondo on the stage in the ceremony.</p>
27/8	<p>STEM：3 名四至五年級同學參加由 Acer 主辦的「Acer x Minecraft 小學生綠色城市設計大賽 2022」決賽，以提升 STEM 方面的技能及思維能力。(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>STEM：3 P.4-P.5 students participated in the final round of 'Acer x Minecraft Green City Design Competition 2022' in order to improve their STEM skills and thinking skills. (Please refer to the Student's Achievement section for details.)</p>

2021-2022 年度學生成就 Student's Achievement (截至 2022 年 10 月 13 日)

	項目 Items	學生 Students
體育	<p>屈臣氏集團主辦 屈臣氏集團香港學生運動員獎 2021-2022</p>	<p>5E 范紫怡</p>
	<p>社企苗主辦 武貽傳承線上跆拳道邀請賽</p>	<p><u>公開組踢腳速度賽</u> <u>冠軍</u> 4D 鄭炫旭 5B 洗傑希 5C 簡凌弘 5C 盧穎珊 <u>亞軍</u> 4B 周政桐 4C 林君頤 4C 林欣婷 5D 覃楚熙 <u>季軍</u> 4C 唐子凱 5C 符思然 <u>專項組品勢邀請賽</u> <u>冠軍</u> 5C 盧穎珊 <u>季軍</u> 5B 洗傑希 5C 符思然</p>
學科	<p>香港學校音樂及朗誦協會主辦 第 73 屆香港學校朗誦節 The 73rd Hong Kong School Speech Festival</p>	<p><u>中文朗誦(粵語)</u> <u>優良獎 Certificate of Merit</u> 1A 譚穎欣 1D 戴滢瑩 2C 陳立頤 <u>良好獎 Certificate of Proficiency</u> 1D 洗詩琪 2D 陳海嵐 2D 陳泳 3B 鄭竣鍵 5A 王嘉晞 6A 王再茗 6A 梁鈺璘 6C 李靈珊 6F 周文蔚 <u>中文朗誦(普通話)</u> <u>亞軍 First Runner Up</u> 4A 蘇子涵 <u>季軍 Second Runner Up</u> 3C 陳鍵豪 <u>優良獎 Certificate of Merit</u> 1B 劉穎芯 1C 符思棋 1D 林柏軒 2A 卓梓湙 2B 沈白羽 2B 郭天慈 3B 鄭丹姿 3B 沈樂辰 3B 張恩晴 3C 楊雨杭 4A 周嘉瑩 4A 陳梓恩 4B 陳達圻 4B 吳多添 4C 李佳澤 4D 郭欣妍 5B 王瑩 5B 陳宏禹 5C 鄺巧桐 5D 陳怡寧 5E 李宣霖 6A 余文好 6B 肖雨萱 6B 劉蕊嘉 6C 劉雨菡 6D 王思琪 6D 梁樂添 6E 廖逸晞 6F 林瑩瑩 6F 陳文意 6F 張清琳 6F 林寶月 <u>良好獎 Certificate of Proficiency</u> 4A 黎奕彤 4E 張鑾薇 5D 劉煜謙 5E 馮穎欣 6A 張德霖</p>
		<p><u>英文朗誦</u> <u>亞軍 First Runner Up</u> 5C 曾楚媛 <u>季軍 Second Runner Up</u> 6C 劉雨菡 6D NYXL <u>優良獎 Certificate of Merit</u> 1A HINA 1B PARUMEE 1C 符思棋 1D 戴滢瑩 2A 王蔚然 2B THAPA SS 2C 廖靜愉 2D 王俊熙 2D HOLY 3A 翁雋翹 3B 麗明 4B 溫綺倩 4C SARVANI 4C ANUJA 4C SADIA 4C YUNESH 4D 黃曉彤 4E 唐元 5A 赫穆德 5B ROSLYN 5D ERIELLE 5E 鄧凱澄 6A 邱卓康 6B 劉梓涵 6B 王玉瑩 6B 施坤燁 6C 張潤鈺 6D 陳可恩 6D 熊子晴 6E 羅雪文 6F 鄭若粼 6F 周文蔚 6F 薩哈爾 6F 黃兆朗 6F 何焯傑 6F SUVAAN <u>良好獎 Certificate of Proficiency</u> 3C 錢小喬 5C 陳潔霖 6A 陳芷喬 6B 丘明怡 4A 崔皓軒 5E 甄振結</p>

	項目 Items	學生 Students
學科	<p align="center">中國青少年語言文化學會主辦 2021-2022 年全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」現場作文初賽</p>	<p>特等獎 6B 丘明怡</p> <p>一等獎 5A 赫穆德 6D 關素姬</p> <p>二等獎 6C 劉雨菡 6F 鄭若艷</p> <p>三等獎 5B 趙晟旭 5C 阮芷雯 5D 張梓熙 5E 許旭 6A 李嘉銘 6E 陳思諭</p>
	<p align="center">中國青少年語言文化學會主辦 2021-2022 年全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」現場作文決賽</p>	<p>一等獎 6B 丘明怡 6C 劉雨菡</p> <p>二等獎 5A 赫穆德 5C 阮芷雯 5D 張梓熙 6F 鄭若艷</p> <p>三等獎 5B 趙晟旭 5E 許旭 6D 關素姬 6E 陳思諭</p>
	<p align="center">中國青少年語言文化學會主辦 2021-2022 年全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」現場作文總決賽</p>	<p>二等獎 5A 赫穆德 6C 劉雨菡</p> <p>三等獎 5C 阮芷雯 5D 張梓熙 6F 鄭若艷 5B 趙晟旭</p> <p>優異獎 5E 許旭 6E 陳思諭</p>
	<p align="center">大公報主辦 第四屆全港青少年徵文比賽 2021/2022 學年</p>	<p>高小組季軍 6B 丘明怡</p>
	<p align="center">英國政府教育及技能部主辦 世界數學及解難評估</p>	<p>數學科</p> <p>優等 5B 江子榮 5B 彭駿弦 5C 謝毅夫 5D 黃錦鋌 6C 劉雨菡 6D 熊子晴 6D 楊峻熙 6F 葉焯峰</p> <p>良等 5A 李俊均 5C 盧穎珊 5D 張梓熙 5E 區展嘉 5E 陳焯謙 5E 甄振結 6A 徐銳騰 6A 張梓峰 6B 劉蕊嘉 6B 施坤燁 6B 曾家樂 6D 梁樂添 6D 冼俊賢 6D 葉俊廷 6E 盧焯鋒 6F 陳文意 6F 張子康</p> <p>解難分析科</p> <p>優等 5A 陳澤昆 5B 彭駿弦 6A 徐銳騰 6B 劉蕊嘉 6B 曾家樂 6D 冼俊賢 6D 熊子晴 6D 楊峻熙</p> <p>良等 5A 李俊均 5B 歐朗哲 5B 趙晟旭 5B 江子榮 5C 張芷瑩 5C 謝毅夫 5D 陳湛藍 5D 黃錦鋌 5E 區展嘉 5E 陳焯謙 6B 施坤燁 6C 劉雨菡 6C 顏楚殷 6D 梁樂添 6D 王思琪 6E 廖逸晞 6E 盧焯鋒</p>
	<p align="center">香港理工大學應用數學系及麗澤中學主辦 第十五屆全港小學數學比賽(油尖旺區)</p>	<p>優異 6B 施坤燁 6D 熊子晴 6D 楊峻熙</p>
	<p align="center">奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽預選賽 2022 (香港賽區)</p>	<p>二等獎 5A 陳澤昆 5E 區展嘉</p> <p>三等獎 1B 劉穎芯 2B 黃浩然 5A 李俊均 5A 王嘉晞 5B 趙晟旭 6B 施坤燁 6F 秦梓航</p>
	<p align="center">奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽選拔賽 2022 (大灣賽區)</p>	<p>三等獎 5B 趙晟旭 5E 區展嘉</p> <p>良好獎 5A 陳澤昆</p>
	<p align="center">奧冠教育中心主辦 粵港澳大灣區數學競賽總決賽 2022</p>	<p>良好獎 5E 區展嘉</p>
	<p align="center">香港數學奧林匹克協會主辦 2022 亞洲國際數學奧林匹克公開賽晉級賽</p>	<p>銀獎 4B 楊智軒</p> <p>銅獎 5A 尹卓恩</p>

	項目 Items	學生 Students
學 科	MathConcept Education 主辦 Math Conceptition 數學思維大激鬥	銅獎 1B 沈逸欣 2A 卓梓滙 3C 楊雨杭 4A 黎國烽 4B 楊智軒 6B 施坤燁 6D 楊峻熙
	香港數學奧林匹克協會主辦 「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽2022(華南賽區)	二等獎 4B 楊智軒 三等獎 4A 梁允曦 4E 陳思齊 5B 趙晟旭 5C 錢譽榮 5D 張梓熙
	奧冠教育中心主辦 香港國際數學競賽初賽 2022 (香港賽區)	銅獎 4B 陳達圻 5A 陳澤昆
	教育城及世界自然基金會香港分會合辦 Wild Wisdom Global Challenge 自然常識問答挑戰賽(香港區初賽)	傑出表現學校 傑出表現獎 5A 陳澤昆 5A 李俊均 5C 林天慕 5C 盧穎珊 5C 張芷瑩 6A 張德霖 6B 施坤燁 6E 廖逸晞
	世界自然基金會香港分會主辦 Wild Wisdom Global Challenge 自然常識問答比賽 2021 國際決賽	香港區第1名 6E 廖逸晞 香港區第2名 6B 施坤燁
	水務署主辦 「惜水學堂」小學教育計劃 2020/2021 學年	優異辦學團體(東莞同鄉總會) 油尖旺區金獎(學校) 節約用水智叻星 6A 張德霖 6B 施坤燁 6E 廖逸晞
	水務署主辦 「惜水學堂」節約用水週 2022「氣候變化與水」海報及標語設計比賽	高小組優異獎 5C 陳霽賢
	教育局主辦 第二十四屆「常識百搭」 小學 STEM 探究展覽	優異獎 4A 崔皓軒 4D 郭欣妍 4D 黃曉彤 5A 李俊均 5C 謝毅夫 5E 陳焯謙
	消費者委員會主辦 反斗消費 Go Go Goal	精靈小達人 5A 赫穆德 5A 王嘉晞 5C 張芷瑩 5D 單奕璋 5E 區展嘉 6A 郭奕熙 6D 關素姬 6D 王思琪 6D 熊子晴
	聖文德天主教小學主辦 科技奧運會 《奪寶奇兵~回力罐設計比賽 2022》	一等獎 5B 江子榮 5B 符芳瑜 二等獎 5A 李俊均 5C 謝毅夫
	教育局主辦 華萃薪傳—第二屆全港小學中國歷史文化常識問答比賽總決賽	第五名 4D 吳禹潮 4E 陳思齊 4E 林澤森 5A 李俊均 5B 符芳瑜
	Acer 主辦 「Acer x Minecraft 小學生綠色城市設計大賽 2022」決賽	最具創新創意大獎 4E 符翠珊 5A 羅卓奇 5A 王嘉晞
	世界奧林匹克機械人競賽香港區組委會主辦 2022 機械人「夏季」挑戰賽	新興運動 最佳工程設計 4A 黎國烽 5A 李俊均 5B 趙晟旭 銀樂高獎 4A 黎國烽 5A 李俊均 5B 趙晟旭 嘉許狀 4C 曾柏謙 4D 吳禹潮 4E 陳思齊 5A 陳澤昆 5B 符芳瑜 5E 區展嘉 5E 陳焯謙 5E 甄振結 極速循環 最佳程式設計 5E 區展嘉 5E 陳焯謙 5E 甄振結 金樂高獎 4A 黎國烽 4C 曾柏謙 4E 陳思齊 5A 陳澤昆 5A 李俊均 5B 趙晟旭 銀樂高獎 4D 吳禹潮 4D 黃曉彤 4D 郭欣妍 5E 甄振結 5E 區展嘉 5E 陳焯謙

	項目 Items	學生 Students
藝術	香港學校音樂及朗誦協會主辦 第 74 屆香港學校音樂節	分級鋼琴獨奏二級 銅獎 4B 蔡伊雯 分級鋼琴獨奏四級 金獎 6E 廖逸晞 銅獎 4D 黃曉彤 5C 陳潔霖 分級鋼琴獨奏五級 銀獎 6D 楊峻熙 分級鋼琴獨奏六級 銅獎 5B 趙晟旭 6E 羅雪文 高音直笛獨奏 - 小學(8歲或以下) 銅獎 3A 秦芊悠 3A 冼子唯 3A 余曉晴 3A 翁雋翹 高音直笛獨奏 - 小學(10歲或以下) 銀獎 5B 趙晟旭 銅獎 5E 吳昊熙
	香港學校音樂及朗誦協會主辦 第 74 屆香港學校音樂節	高音直笛獨奏 - 小學(13歲或以下) 銀獎 5C 鄺巧桐 6D 熊子晴 單簧管獨奏-小學-初級組 銀獎 5A 陳澤昆 6A 蘇宗澤
	香港藝術發展局主辦 校園藝術大使計劃	校園藝術大使 6A 王再苕 6E 廖逸晞
	賽馬會體藝中學主辦 第九屆全港小學 傑出視覺藝術學生選舉暨展覽	入圍獎 6A 王再苕
	油尖旺社團聯會主辦 慶祝香港回歸祖國 25 周年活動 藝術創作系列比賽	初小組 - 填色比賽 優異獎 2C PRINCE 高小組 - 繪畫比賽 亞軍 5C 簡凌弘
	油尖旺公益少年團主辦 「公民責任共承擔 團結同行建未來」 文件夾封面設計比賽	亞軍 6B 劉蕊嘉 優異 6B 丘明怡
	其他	油尖旺公益少年團主辦 「環保為公益」慈善花卉義賣籌款
油尖旺區校長會主辦 2021-2022 年度 油尖旺區傑出學生獎勵計劃		傑出學生獎 6D 熊子晴
少年警訊主辦 理財及防騙短片創作比賽		公開組優異獎 6A 王再苕

2021-2022 年度下學期一至五年級考試及六年級第二次評估成績優異學生

2021-2022 Second Term P.1-P.5 examination and P.6 assessment outstanding performance students.

	中文 Chinese	英文 English	數學 Maths	常識 General Studies
1A	吳玄亨	譚穎嵐	吳玄亨	吳玄亨、范平瑛
1B	劉穎芯	GRACIE、鄭宇軒	徐熙茹	徐熙茹
1C	邢清雅	謝恩怡	符思棋	邢清雅
1D	鄭偉傑、林柏軒	AZAN	鄭偉傑、林柏軒	鄭偉傑
2A	卓梓滄	SONIKA	卓梓滄	施愷俊
2B	王亨昌、朱慧梅	SUBHAM	王亨昌	郭天慈
2C	李怡君	陳立頤	陳俊文	胡海峰
2D	余星萍	馬胤曦、麥栩力	余星萍	馬胤曦
3A	秦芊悠	秦芊悠	翁雋翹	張開哲
3B	鄭丹姿	AZAAN	吳其澤	鄧溟洋
3C	錢小喬	SWARUP	楊紫稀	錢小喬、陳鍵豪
4A	周嘉瑩	賈瓦德	崔皓軒	周嘉瑩
4B	溫綺倩	赫穆美	楊智軒	楊智軒
4C	曾柏謙	ANUJA	陳皓軒	陳曉羽、李佳澤
4D	郭欣妍	ASHER	吳禹潮	吳禹潮
4E	陳思齊	SARAH	陳思齊	陳思齊、唐凱陽
5A	李俊均	赫穆德	梁洛義	陳澤昆
5B	符芳瑜	符芳瑜	符芳瑜	符芳瑜
5C	謝毅夫	阮芷雯	張芷瑩	張芷瑩
5D	張梓熙	陳湛藍	黃錦鋌	張梓熙
5E	陳焯謙	KRAIZ	陳焯謙、鄧凱澄、許旭、甄振結	區展嘉
6A	郭奕熙、余文好	沈明	徐銳騰	余文好
6B	丘明怡	陳穎軒、劉蕊嘉	劉蕊嘉、黎政申	丘明怡
6C	唐嘉誠	劉雨菡、潘雨彬	賴峻揚	劉雨菡
6D	關素姬	辛莉穎	楊峻熙	熊子晴
6E	葉翠沂	MINSHA	廖逸晞	廖逸晞
6F	陳文意	黃兆朗	葉焯峰	黃兆朗

2021-2022 年度 模範生 (每月之星)
2021-2022 Star Pupil Award (Monthly Stars)

6 月至 7 月模範生 (感恩)


班別	姓名	班別	姓名	班別	姓名
1A	MAYAN	3B	郭天慧	5C	鄺巧桐
1B	沈逸欣	3C	DANIELLE	5D	陳湛藍
1C	邢清雅	4A	梁允曦	5E	吳清韻
1D	林柏軒	4B	赫穆美	6A	蘇宗澤
2A	黎詠孝	4C	陳皓軒	6B	劉瑩盈
2B	謝誌燊	4D	冼健儀	6C	林道錦
2C	PRINCE	4E	梁米茲	6D	呂旭新
2D	陳思任	5A	赫穆德	6E	肖雅琪
3A	秦芊悠	5B	王莹	6F	薩哈爾

親子活動推介

Parent-child Activities Recommendation

特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的眼界，同時可以促進家人的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
警隊博物館 The Police Museum		<p>警隊博物館在 2020 年中展開活化計劃，並於 2022 年 9 月 15 日以全新面貌與公眾再次見面。活化後博物館設有四個展覽廳：歷史展覽廳、專題展覽廳、嚴重罪案展覽廳及三合會展覽廳，同時亦增添了科技互動和有趣的元素，以助到訪市民和遊客更加認識香港警隊歷史發展及日常工作。活化計劃能更好地保存警隊歷史文物，並推動相關的歷史研究。</p> <p>The Police Museum has embarked on a revitalisation project in mid-2020 and the revitalised Museum once again opened to the public on 15 September 2022 with a new look. After revitalisation, the Museum has four galleries: Orientation Gallery, Thematic Gallery, Serious Crime Gallery, and Triad Society Gallery. Through the revitalisation project, the Museum has added new interactive technology and interesting elements to help citizens and tourists better understand the history, development and daily work of the Hong Kong Police Force. The project will also preserve better the historical heritage of the Force and promote related historical research.</p>

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>薄鳧林牧場 The Pokfulam Farm</p>		<p>薄鳧林牧場屬發展局第四期活化歷史建築伙伴計劃，由香港明愛及薄扶林村文化地境保育有限公司共同策劃及營運，實踐薄扶林獨特工農業歷史文化地境的保育與文化創造歷程。</p> <p>薄鳧林牧場前身為舊牛奶公司高級職員宿舍「寶馬」(Braemar)，現為一級歷史建築。這座歷史建築現化身為薄扶林的大門，讓公眾人士認識這地方的歷史。牧場亦會以社區角度演繹及展示牛奶公司與週邊社區的扣連，透過舉辦展覽、導賞團與工作坊等，宣揚對多元生活與天然環境的欣賞與尊重，推動在地永續的生活方式。</p> <p>The Pokfulam Farm Revitalisation Project falls into the Batch IV Revitalisation Scheme of Development Bureau. It was co-designed and co-operated by Caritas Hong Kong and Pokfulam Village Cultural Landscape Conservation Group, with the vision of setting the stage for creating and demonstrating the distinctive value of the Pokfulam cultural landscape which embodies a unique history of agriculture industry.</p> <p>The Pokfulam Farm, formerly the Old Dairy Farm Senior Staff Quarters known as Braemar, has been classified as Grade I historic building. Being the entrance to Pokfulam, the Farm envisions a platform for the public to comprehend the history of the region. By adopting of a community perspective, the Farm plans exhibition, docent tours and workshops to depict the history of the Old Dairy Farm and its connection with the surrounding settlement culture. Advocating lifestyle diversity and appreciation for the nature, the Farm also promotes and supports sustainable development of the entire community.</p>

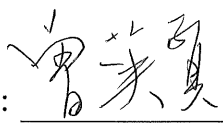
家長教育推介

Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目，希望為家長提供資訊，以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminar is specially recommended for parents. It provides parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

正向同行伴成長：杜凱霖篇
Positive Education



校長： 
曾英賢

2022年10月21日